

翠 屏 山 千 祥 記

華嚴經

千華記

翠屏山

古本戲曲叢刊二集

古本戲曲叢刊編刊  
委員會據中國戲曲  
研究院藏舊鈔本影  
印原書葉心高二十一  
公分寬十一公分

翠屏山總綱上卷

第壹出

家門

末上

石秀英豪飄零薊北萍蓬締結楊雄。范庄別後家信隔西東暫向屠間混跡為良朋。  
閭內私蹤遭謠謗潛身操刃智勇足欽崇。楊雄同設計翠屏山斬却花容劉氏尋踪  
遠遁遇英豪指引重逢。辛水詩堪歸急難相從蒙丹詔招安山寨兄弟受恩榮來者  
石秀。

第貳出

小生上

望遠近披肝露胆到處熱腸兜攬電閃青萍狹骨向誰銷減趁取衰柳長亭且帶孤  
裘短擔權忍受英雄時暫白虛花空態雲翻雨覆真堪怪潦草生涯雪壓霜欺怎奈咱飄蓬身已天  
南地北鷹難擬行李途中水宿風食何處典單人姓石名秀排行第三金陵人氏因俺生來劣性不肯

讓人事是路見不平，便欲拔刀相助。急所急，萬死不辭。人都喚俺，將命三郎。這也不在話下。  
只為自幼孤單，不顯一身武藝，流落他鄉，遭逢不偶。自去年走到桃花山下，多虧是我光  
父好友劉太公，就把女兒一娘招我為婿。住了年餘，相處不薄。只是二件男子漢，不去外邊尋  
此，勾當到倚傍妻孥，怎能不出頭之日？因此我使性兒，拍馬兒，跑回家鄉來了。如今鄉裡  
貲本，前往荊州一路，販賣馬匹，博些利息回來。或者遇處地向，討得些小前程，江湖上結  
識。凡好漢也未可知。早間喚下肚兒，在江口，就此出門去罷。提落金山樹，秋聲不可聞。來此江口，肚  
家。  
(三)未免傷心江上客，回首故鄉人。客人未武僧。  
(四)正是慳來了。  
(五)下肚來。  
(六)坐是北坐穩子，開肚  
武。  
(七)下得肚來，你看好一派江景也。  
(金風曲)江流有聲，千尺懸崖冷。江風有情，一片輕帆整。  
兩畔波明，三山簇聚，望滄溟、海闊雲空，人似行於鏡。  
(真)乾坤水上萍。  
(五)客人好，乾坤水上萍。  
(六)恍似孤雲客使，墨擊楫慶，皆堪詠。  
(七)客人復武，歌子肚罷。  
(八)正是泊了肚，明日再行罷。

江上風波欲暮天。<sup>(四)</sup>客心何事轉悽然。<sup>(生)</sup>正是雁飛不到處。<sup>(五)</sup>果然人被利名牽。班閣子推進

來武。<sup>(下)</sup>

第卷之六

末上

**引** 生不事父。子。運捷足。蓋逞吳鈎。問雲遊當年。日跡尋仙路。問瀛洲。<sup>(百)</sup>自家梁山泊上。神行太  
保戴宗是也。奉宋公明將令。因昔日七星<sup>其羽林</sup>。惟有公孫一清。還鄉探母。今久不回。特差我到蘄州。  
彷彿他踪迹。為此松作承局。模樣便好。下山也俺戴宗。這狀打松呵。雖為走卒。不占軍班。一生常作  
異鄉人。力腿欠他行路費。尋常借束青衫和皂帶。隨身。赴路程途。信籠與丈去。為護監司出入。  
皂化簾杖掛宣牌。帥府行軍夾棒橫旗施令字。從來鄙地。日不移時。緊急軍情。時就應刻。  
正是早向山東食黍米。晚來魏府吃鴟梨。<sup>(內)</sup>道言未了。眾兄弟平列。<sup>(生)</sup>**(粉蝶兒)** 生事  
吳鈎。浪傳名箭。穿神手。<sup>(生)</sup>那裡討。隊將封侯。只凭看。莽生涯。陰、道路。替天巡狩。<sup>(童上)</sup>**(排雙**  
斧走遍了赤縣神州。<sup>(付上)</sup>怕什么官家兵將。落可也。聞風驚走。<sup>(生)</sup>花槍神箭遠傳名。<sup>(生)</sup>

報子林冲進軟

(軍)若遇李達非小可。(付)山中矮腳虎王英。(客見生)雙奇七星共聚。惟有公孫

一清。

鄉探母。今久不回。特委戴院長前往蘄州。訪化踪跡。擺酒金沙淮錢行。只得在此伺候。

(至)戴大奇在前。同相見。

(衆)說得有理。戴院長請了。到住處。且待大奇升帳。同進奉。

(衆)說得有理。

(內吹打)三宣五軍計外土。(泣顏回)漏網失吞舟。越地裡。母忠。准剖。

(衆)宋兄弟迎

接大奇。

(衆)兄弟少禮。

(衆)不敢。

(衆)衆喽囉。排齊隊伍。往金沙淮去。

(衆)得令。(合)金

鷄班。救操。父兄。正。同。頭。雄。心。按。父。與。群。英。聚。義。同。相。首。念。當。時。共。聚。金。蘭。

父。勝。遠。訪。遍。名

壘。

(吹打)俺來江。多蒙衆兄弟扶持。在此梁山聚義。惟有公孫一清。今久不回。恐他道

你名山。忘我口約。今欲前去訪他。請舉山寨。煩戴院長走遭。

(末)小弟結束停當。專候大

奇發令。

(衆)衆兄弟。

(衆)大奇。

(合)上小樓。

(想那日)群雄聚。

契相投。今日丁。歷。折。影。動。離

愁。餞。別。蘆。闊。秦。越。

楚。尾。吳。須。神。仙。除。殊。杳。何。處。訪。丹。近。支。

(哭)霞。不。惜。双。鬼。一。把。青。

虛仙境接歷遙遙，望天涯遍走向。渺雲山，那裡是真神紫氣藏仙叟。说什么行

李向邊州

(唐)李達有事稟上大奇。(外)一派

案中無事，欲同戴院長下山，預要一回，不知

大奇可容否。

(外)你去便要惹禍。(唐)咱不惹禍。(外)况戴院長行得快。(争)咱也走得快。

(外)

中各有執掌

亦得胡行。(争)不容咱去，阿物，閼死我。(下)

(外)看酒來。(合)

(外)

閻鵠鵠

羨

君家萬里

(張)行似

來虛駕風還驟，訪心交莫暫遲留。比鷹隼伺飛落定，預教人回首寒

烟生暮憂。

展離樽三曲對金甌，不憚勞攘府寧州。喬打松身駕，哪當

(末下)

公付回案

(東老)

(下小樓)壯心驚泣楚囚風，前鋒更借萑苻避死淹淪。敢與王家相為仇寇，持忠

肝義胆相附；代天行道心無僂憊，齊等待招安時候。

(下)爭奪上河吻好惱。(疊字犯)

恰殺咱家性吼，動處冲平賈斗。拴住了步兒鞋，

節不下，禹紫兜痴，呆，把道衣兒裝就，俺似浪走無愁。

(外)

識尾舉頭，追還便過山。蕩的是朝吹暮

(外)

醉金甌。

李向邊州

(唐)李達有事稟上大奇。(外)一派

(外)

案中無事，欲同戴院長下山，預要一回，不知

大奇可容否。

(外)你去便要惹禍。(唐)咱不惹禍。(外)况戴院長行得快。(爭)咱也走得快。

(外)

中各有執掌

亦得胡行。(爭)不容咱去，阿物，閼死我。(下)

(外)看酒來。(合)

(外)

閻鵠鵠

羨

君家萬里

(張)行似

來虛駕風還驟，訪心交莫暫遲留。比鷹隼伺飛落定，預教人回首寒

烟生暮憂。

展離樽三曲對金甌，不憚勞攘府寧州。喬打松身駕，哪當

(末下)

公付回案

(東老)

(下小樓)壯心驚泣楚囚風，前鋒更借萑苻避死淹淪。敢與王家相為仇寇，持忠

肝義胆相附；代天行道心無僂憊，齊等待招安時候。

(下)爭奪上河吻好惱。(疊字犯)

恰殺咱家性吼，動處冲平賈斗。拴住了步兒鞋，

節不下，禹紫兜痴，呆，把道衣兒裝就，俺似浪走無愁。

(外)

識尾舉頭，追還便過山。蕩的是朝吹暮

(外)

醉金甌。

好恼吓，方才裏如大奇，欲同戴院長下山，須要一回，誰想大奇不容為此，悄悄下山，扮作雲遊道人模樣，與戴大奇同訪公孫一清，有何不可。（尾）我離水寨往他方走，賣什么軍令森嚴，戴大奇慢行，俺和你作伴同行到荊州。

正

守

第肆出

占上

我做了壞絕妙，自小生來偏僻，男子漢受我知趣在行，女娘們喜咱閨風識寡，原是潘巧姐裙帶上使旧的梅香，今做了楊大郎被窩中嚥新的草料，百忙裡學了鶴步徘徊，一會兒討得少狐永消耗，怎知我大娘吃醋難熬，正新年把迎兒與爹賂噪，說道我的娘，你不要將迎兒恁般樣看成，這腥兒那少福光不要，倘然間娘行也有事閑心，少不得要迎兒，徒長計較，吾輩緊閉了這半扇門兒，正旦指上所包枉了雲娘千狀風調，乾抹煞日日舉張，那曉得新來波俏，正旦曉得小賤人，你在此說我什麼？吓我说大娘如此，花容慙就，月貌，正旦哎，憶秦娥，跨月貌，花容，在被花嘲。

唉古格以花嘲唉，近未熑，憐臨那風調。見乞正苗年，七夕逢初度，乞得天孫多巧慶。自怜薄命拙如

鳩，覩零嫁作楊郎婦。正姐，你一段風流天付與，年少拋人容易去。春花秋月等閑看，無情不似多情苦。正奴家潘氏，小字巧雲，只因宿世欠修，早是夫妻緣薄。前夫王押司，不幸身故，今以改嫁楊郎。

後為妻，化原是中州人，留寓在此。今充押獄，雖然出入公門，也是一籌好漢。只是每日使鎗弄棍，那有此惜玉憐香，每夜值宿論番，因此常擔些寂寞。唉，說甚名庭蕙的夫妻。正姐，轉眼新年又

是年初二了，只索尋些欢喜，不須煩惱。正年止年華，又是一番光景，教人怎生消遣。正集矣宴

正苗唉，金酥飲，飲謹招。高穿了這件新衣服，和你門首閑步一回。正次唉，你把那新衣試早，看巧勝初裁。

解妙愁，正渺。高忽地歲光增了。白迎鬼，我要進去了。你把門前爆竹紙兒掃了，就進來。正曉得。正下，

正音賢歌，坐來閑串走街坊，終日淘氣，醉鄉嫖耍，只一場錢兒輸得光，一條褲兒沒了襠。

自家本衙軍牢，張保便是。閑了新年，我说一年之氣，羅哩去勾相，一走，到城隍廟裡去看，只見故里賭銅錢，興得極，我说得我也來，一頂丁楊，輸得精光，無處那移，只得走到楊桂公去，借點，稍來喬本，隔裡是武，故是迎鬼，故了頭，<sup>(五)</sup> 哗了酒是你呴的，<sup>(五)</sup> 勿呴了酒，要呴脣，<sup>(五)</sup> 我么娶，叫迎姑娘，<sup>(五)</sup> 看嘴臉，小花娘。<sup>(五)</sup> 胡說，<sup>(五)</sup> 吻尔此物，像胡刷，<sup>(五)</sup> 呀呼，酒鬼走出去，<sup>(打五介)</sup> 好打，<sup>(旦上)</sup> 那尔在地，<sup>(五)</sup> 張酒鬼，<sup>(五)</sup> 你且進去，<sup>(占下)</sup> 楊大嫂，<sup>(五)</sup> 元来是裏小奇，那里來，<sup>(五)</sup> 我來尋楊大阿奇说话，新年新歲，不拉伍去，<sup>(五)</sup> 了頭，<sup>(五)</sup> 暫掃，<sup>(第六)</sup> 小廝家，不要彩他，<sup>(五)</sup> 小吓到會幹大事務了我，<sup>(正不不理立)</sup> 楊大奇，羅哩去武，<sup>(五)</sup> 不在家裡，<sup>(五)</sup> 说话去裡向，<sup>(五)</sup> 實是不在，<sup>(五)</sup> 大阿嫂，有句说话，答返說，<sup>(五)</sup> 有什么話，<sup>(五)</sup> 我沒，<sup>(生上)</sup> 引卑棲雌伏椎舒，<sup>(八)</sup> 妻孥何事空奚落，<sup>(五)</sup> 張保，<sup>(五)</sup> 可呼楊大奇，唱惹，<sup>(生)</sup> 那裡吃得這般大醉，<sup>(五)</sup> 憶唔，<sup>(五)</sup> 那裡未，<sup>(五)</sup> 未尋吸说话，<sup>(生)</sup> 有何活佛，<sup>(五)</sup> 勿膳吸说话，閑了新年，賭銅錢勿利，輸得烏龜能算，<sup>(五)</sup> 武替吸借點，稍去喬本，<sup>(生)</sup> 新年節日，那有錢借與你，<sup>(五)</sup> 我勿閑口沒蘇閨子口，勿怕吸勿肯。

(生) 有熟出典我怎说不怕不肯。(旦) 不肯便怎么。(五) 勿肯忍我打拳頭看。(打生丑跌倒)

至狗頭。(正急力) 宦人不可如此。(五) 好打楊桂臭烏龜。明朝到城隍廟裡三外一洗輸子勿

為好漢。(正) 裝小奇不要如此。(五) 介沒大阿嫂看五面上若勿還要赶坂家婆臭毬來。(五下) (生)

狗頭。(正) 宦人不要發怒。(生) 這是那裡说起受這斷一場快活。(正) 宦人不要發怒。(生) 挑

我楊桂呵。(黃鸝兒) 易水日長夢美吳鈎碎断毛十年磨劍雄心老如今這就光景呵似

飢鷹在條似金泥困蛟甚時發跡把恩准報(合)且道這時遇主看名將出衛茅(正包官)

人我有句話勸你。(五) 你勇近嫖姚氣方剛正易挑却下道丈夫胆大心迷小人(正) 不聞有古

悔秦推浪駁向黃石受韜似你匹夫之勇終貽謫(告) 住那只是匹夫。(正) 假如這等說(金爵)

(生) (猪兒塗) 我非鐵石真聽婦(言曉) 只教你巧作名兒休賣巧由他饒舌枉徒勞(金爵) 休

焦且把商業傳觴醉飲春醪(尾) 何時儀築金臺靖駿骨由來買價高(生) 巧姐

莫怪軀。兒女西千里青雲好致身。正每因回首即長顰。生画虎未成君莫笑。正安  
排牙爪始驚人。生泰山怎生不見。正在隣舍人家飲酒去了。生老人家在外吃酒待我尋他  
回來。正不要去住在家裡。生吓婦人家不住在裡面站在門首成何規矩還不走進去。正泰山。  
生下正查看生下正笑看他像回來又去了笑心么處。

死上

第五出

(引) 素封家世務農桑，積苗盈箱。春明正好尋歡暢，恨王孫去路傍徨。百浪游何地，匹馬  
懷情僻風姿，楊花點定跡。何日重來歡會，老夫姓劉名仁，祖居桃花山下，因此地裁桃花  
教里，即喚桃花村人便稱我是桃花庄上劉太公。所有几貫資財，秉且一家安樂，山妻  
符氏勤儉多能，小女一娘工客女賽，前歲已招故人之子石三郎為婿。因他少年心性不耐安  
居，只說別我還鄉，至今杳無音信。女孩兒的終身憂慮，媽；也有几聲埋怨，教我怎不憇憇。今

日興事，不免與他母女同到庄前庄後游玩一番，就往東園對桃花飲盃酒，以遣閑懷，多少

是好。院子（末替上）有（外）傳話，請院君一娘出來。（末）曉得，院君一女有情。（付梅香內多介）

（看上）

（引）兒女牽腸奈東床人去，画樓心快。（舌上）鴨嘴篆銷鶯枕，更寒羞覩燕双簷雨。（各見）

（看）員外自石三郎去後，不竟半載有餘，即今音信茫然，未知流落何所，把我女孩兒竟

成担閣，虛度青春，如何是好。（外）便是或者老夫失興欵待，以致薄情郎，驟爾分襟，到今獲

水難收，教我無一刻不想。（色）告爹媽知道，我丈夫雖成遠別，多應在俠少場中，倘有一日思量

得忘，受恩深處，况事已如此，悔之何益，做孩兒的相依膝下，望爹媽且自開懷。（死）女孩兒

說得是，如此艷陽天氣，桃花盛開，你每同我到庄前庄後游玩一番，就往東園對桃花

飲盃酒兒，却不是好。（看）如此員外清，（外）果然鬧得茂盛也。（合）惜奴妓花滿村莊，

興山名勝，趁武陵不讓，楂風傳遍吹開，露井芬芳風光，惹得游絲萦百丈，嗟含情次同賞。

(含)景正長願取花枝人面歲，相當(末)已是東園(末)把酒餚擺下媽，我每席地而坐  
罷(老旦)說得有理(外)看酒來(末)有酒(含)——錦衣香春在前花相向酒入唇人無忘假饒  
不飲空帰唉咱預懶花兒何事太匆忙，酣客歷亂醉眼矇佯，西橋西燈燭曲灣上流水生  
香，秋墮脂靚，萬物人悲，况是風生扇底，驪珠絕唱(眾水令)九重春何當岸傍五更風莫  
教擾攘休，休，崔寢喝瓊漿，花封滿器慢，教河陽理池畔，空望想三千，花實春無量，天台  
渡，錦雲如障，玄都觀，紫陌塵颺(尾)爭如小苑風光漾，值飲到斜陽，西傍怕陰晴  
異日准量(末)不見堂前東逝波(老旦)莫今歲月易初陀(占)遇飲酒如湏飲酒(含)得高歌  
慶且高歌(外)收過了媽，今年越竟茂盛了。

下

擔花紅

第陸出

結義

(五上白)

恨小非君子，無毒不丈夫，我張保財耐楊權這斷，逞着自己本領，不看人在眼內，我前

日替渠借銅不刃首也。忿又把我痛打一場，思之可恨。那閻崇新老子劄子手，衆人替渠掛

把盞。我那間拉子凡了滑皮弟兄草里金剛和海蛇蠶腿阿四屈鼻頭徐二打勿殺鰐鯀去打里頓。

捨子里尗礼物。叫他荊州城里做不成好漢楊雄教你從前作過事沒興一齊來即下小生上（醉扶歸）

遠迢一霧鎖燕南界影沉日落望紅台誰知客館靄魄趨塵埋教我窮途落魄多難白（百

萬般皆是命半点不由人我石秀到此指望做些生意誰想消折本錢又染成一病不得还鄉流落在此只得

賣柴度日吹我石秀也是一籌好漢為何恁般狼狽白我這一雙赤手巨心安排三千白髮愁無奈白（內吹打介

那边鼓樂之声有夥人來我且閃在一边看他做甚勾當即下（三回外小單生上合説）（泣顏回）瓊尾美楊雄喜見妻

姿貌勇雕青雙臂擎來刀利如風龍文皮乳荷身留一劍除亢橫少年場俠烈馳名滿街衢

尽教驚悚爭付打单節下打勿逃逸且說明白子打生你是張保下豆吹楊雄我前日替伍管同錢無辱也罷

為替了打我一頓生你今日便怎且你今日許別及沒事分点老張便罷若沒事叫伍荊州城里做勿成好